|  |  |
| --- | --- |
|  | A close up of a sign  Description automatically generated**世界电信发展大会（WTDC-22）****2022年6月6-16日，卢旺达基加利** |
|  |  |
| 全体会议 | **文件 24 (Add.5)-C** |
|  | **2022年5月2日** |
|  | **原文：英文** |
| 美洲国家电信委员会（CITEL）成员国 |
| 修改有关通过信息通信技术向原住民和社区提供帮助的第46号决议的提案 |
|  |
|  |
| **重点领域**： - 决议和建议**概要**：美洲国家电信委员会成员国提议修改世界电信发展大会（WTDC）第46号决议，目的是承认考虑以不同语文变体生成信息的重要性，并支持在原住民社区安装/运行和维护/开发信息通信技术设备及网络方面为原住民提供培训的方案。**预期结果**：请WTDC-22审议并批准本文件中的提案。**参考文件**：WTDC第46号决议 |

**MOD** IAP/24A5/1

第46号决议（2022年，基加利，修订版）

通过信息通信技术向原住民和社区提供帮助

世界电信发展大会（2022年，基加利），

忆及

*a)* 有关利用电信/信息通信技术（ICT）弥合数字鸿沟并建设包容性信息社会的全权代表大会第139号决议（2018年，迪拜，修订版）；

*b)* 有关促进全球电信/ICT发展的连通目标2020议程的全权代表大会第200号决议（2018年，迪拜），

认识到

*a)* 有必要实现数字包容性的目标，使所有人均能获得普遍、持续、无所不在和价格可承受的ICT接入，其中包括原住民；并有必要在信息和知识获取的框架内促进所有人对ICT的获取；

*b)* 如信息社会世界高峰会议（WSIS）《日内瓦原则宣言》和《突尼斯承诺》所述，有必要确保原住民能够融入信息社会，同时以坚持传统和自我维持为基础，为他们的社区使用ICT促发展做出贡献，

考虑到

*a)* 电信发展局（BDT）通过所有项目活动、尤其是目标4输出成果4.3向原住民提供援助；

*b)* 联合国原住民问题常设论坛（UNPFII）和国际原住民指导委员会向2005年11月召开的信息社会世界高峰会议突尼斯阶段会议的全体会议提交了一份利益攸关多方报告，其中强调以下内容：全世界原住民人口规模以及公私伙伴关系和多利益攸关方合作对更有效地满足原住民的需求以促进他们融入信息社会很有必要的事实，

顾及

*a)* WSIS《日内瓦行动计划》和《突尼斯承诺》将实现有关原住民和社区的目标确定为一项优先工作；

*b)* 《联合国原住民权利宣言》第16条指出：“原住民有权建立使用自己语言的媒体，有权不受歧视地利用所有形式的非原住民媒体”；

*c)* 上述《宣言》的第41条表明：“联合国系统各机关和专门机构及其他政府间组织，须通过推动财务合作和技术援助及其他方式，为充分落实本《宣言》的规定做出贡献”；

*d)* 根据有关落实WSIS成果的《WSIS+10声明》，数字一体化依然是重中之重，超越价格可承受性、ICT网络、服务和应用接入，尤其是农村和偏远地区；

*e)* WSIS行动方面C2、C5和C6与可持续发展目标（SDG）中目标9的结合包含至少在2020年前大刀阔斧地增加最不发达国家对ICT的获取并大力促进其以可承受的价格普遍接入互联网，

进一步认识到

*a)* 遵照WSIS确定的原则，通过“连通学校、连通社区”举措制定的公共政策建议和最佳做法表明，为在原住民地区进行信息通信技术（ICT）发展，必须使技术、能力建设、监管框架、自我持续性与参与和内容开发领域的最低限度条件得到满足；

*b)* 于2013年在墨西哥阿布亚雅拉（Abya Yala）举行的第二届原住民通信峰会《宣言》决定，着手开始与相关国际组织的磋商进程，以贯彻实施上述《联合国原住民权利宣言》中确立的原住民的通信权；

*c)* 有必要继续按照原住民的文化习惯，加强对原住民技术人员的培训并促进制定技术创新解决方案，同时确保提供资源和频谱，以保障原住民运营的电信/ICT网络的发展和可持续性；

*d)* 现已开发由原住民自己运营的电信网络，为确保这种网络的进一步发展及其可持续性，有必要继续按照原住民的文化习惯，加强对原住民技术人员的培训并促进制定技术创新解决方案，同时确保这些网络实施的资源和频谱；

*e)* 对所述群体通信体验的发展变化进行密切监督而且将其纳入国际电联制定的相关公共政策建议和最佳做法是十分重要的，同时考虑到促进其成长的基础性技术创新和组织方式，

做出决议

1 在所有BDT项目中强化提供给原住民的援助；

2 总体上支持原住民的数字包容性活动，考虑到以各种语文变体生成的信息，特别是支持他们参加ICT促进社会和经济发展方面的讲习班、研讨会、论坛和培训；

3 通过国际电联学院[[1]](#footnote-1)1，支持设计和管理公共政策的人力资源培训计划，以便在电信发展局可用的资金和人力资源范围内，促进原住民及社区发展ICT；

4 通过国际电联学院，支持在原住民社区中针对原住民开展与ICT和网络安装、运行、维护和发展相关的能力建设项目；

5 在这些培训项目中纳入原住民所积累的相关最佳做法、经验和知识，并酌情根据国际电联的适用聘用规则和规定，吸纳原住民专家参与，在成员之间建立交流和实习机制；

6 更新有关发展原住民社区ICT最佳做法和公共政策建议的研究，并促进开展可确保为网络部署提供频谱机制的研究；

7 通过试点项目促进培训的开展和创新解决方案的制定，以促成实施由原住民管理和运营的本地通信网络，

请世界电信发展大会和电信发展局主任

1 在可用的资源范围和即将实施的伙伴关系范围内，确保在BDT内划拨必要的财务和人力资源，以回应目前全球有关原住民的举措；

2 在确定国际电联电信发展部门（ITU-D）的重点活动时，认识到全球原住民所关注问题的重要性；

3 鼓励部门成员促进原住民融入世界信息社会，并促成那些能够回应他们具体需要的信息通信技术项目，同时鼓励为支持就连通问题做出决策和制定公共政策生成信息并开展评估；

4 与上述内容相辅相成并考虑到国际电联的职责，WSIS成果和SDG均应认识到有关对原住民提供援助的全球性举措是电信发展局各项活动不可分割的部分，

责成电信发展局主任

1 采取必要行动，加强落实与原住民有关的《布宜诺斯艾利斯行动计划》，建立与成员国、其它相关区域性和国际组织以及合作机构的合作机制；

2 在财务规划划拨的资源和国际电联理事会批准的双年度预算以及即将实施的伙伴关系范围内，确保在BDT内划拨必要的财务和人力资源，以满足目前全球有关原住民的举措需求；

3在确定ITU-D的重点活动时，认识到全球原住民所关注问题的重要性；

4 与上述内容相同，在国际电联的职责、信息社会世界峰会的成果和SDG方面，认识到援助世界上原住民的全球性举措是电信发展局各项活动不可分割的部分，

要求秘书长

1 提请下一届全权代表大会注意BDT通过其活动向原住民持续提供的援助，以便为将在电信行业框架内落实的相关行动和项目提供适当的财务和人力资源；

2 向全权代表大会（2018年，迪拜）提交一份有关BDT在落实本决议方面的成果和开展活动的报告，以便为将在电信行业框架内落实的相关行动和项目提供适当的财务和人力资源，

请成员国

提供必要的便利并发布消息，以利于原住民成员和社区参加本决议所涉及的活动。

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. 1 国际电联学院举措包括高级培训中心和互联网培训中心举措。 [↑](#footnote-ref-1)